



经典传家系列丛书



# 唐诗三百首

衡塘居士 编

崇贤书院 释译

黄山书社



经典

经典传家系列丛书



# 唐诗三百首

衡塘退士 编

崇贤书院 释译

黄山书社

图书在版编目(CIP)数据

图解唐诗三百首 / 蘅塘退士编,崇贤书院释译. —合肥:黄山书社,2015. 11

(经典传家系列丛书)

ISBN 978-7-5461-5314-8

I. ①图… II. ①蘅… ②崇… III. ①唐诗 - 诗集 IV. ①I222.742

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2015)第 286441 号

出品人 任耕耘

总策划 任耕耘 李克

选题策划 汤吟菲 白剑峰

项目统筹 刘 春

责任编辑 程 景

装帧设计 未 氓

责任印制 戚 帅

出版发行 时代出版传媒股份有限公司(<http://www.press-mart.com>)

黄山书社(<http://www.hspress.cn>)

地址邮编 合肥市政务文化新区翡翠路 1118 号出版传媒广场 7 层 230071

印 刷 安徽新华印刷股份有限公司

版 次 2016 年 3 月第 1 版

印 次 2016 年 3 月第 1 次印刷

开 本 700mm × 1000mm 1/16

字 数 350 千

印 张 22.75

书 号 ISBN 978-7-5461-5314-8

定 价 32.80 元

服务热线 0551-63533706

销售热线 0551-63533761

官方直营书店(<http://hssbook.taobao.com>)

版权所有 侵权必究

凡本社图书出现印装质量问题,  
请与印制科联系。

联系电话 0551-63533725



经典回到生活 阅读从心开始

# 经典传家

『经典传家』丛书遴选了清代《四库全书》的精华，而且每一种书在注释、译文、解读等方面做了大量的、扎实的工作。

——傅璇琮

国学就是中国人的学问。『经典传家』是一套非常适合大众阅读的国学经典丛书。国学的传承和发展迫切需要好的大众读本。

——毛佩琦

《四库全书》浩如烟海，真正的必读经典就这百余部。

——任德山

国学是相互通融的，切忌断章或是割裂。今人只有从《周易》等原始经典入手，才能真正找到进入国学的门径。

——刘君祖

## 《唐诗三百首》阅读指南

### 释意全面弥合古今差异

原文、注释、诗解、背景说明、历代诗评帮助读者解读经典，注音随文添加，便于连贯阅读。

### 轻松阅读更加立体地展现作者的全貌

作者逸事贯穿其间，从另一个侧面帮助读者了解李白、杜甫、白居易、韩愈、王维、孟郊、元稹等大师巨匠。

#### 说明

- 记述作者生平概况。
- 简陈诗歌产生的历史和社会背景。
- 尽力为读者还原作品产生的年代。

#### 选字注音

- 生僻字随文单独注音。
- 反复标注加深读者记忆。

#### 诗评

- 引述历代权威诗论。
- 辑录切中要点的精妙评价。

### 唐诗三百首

#### 说明

杜牧曾在淮南节度使牛僧孺幕府中任职，在扬州居住多年，政治上却颇为失意，故日夜耽迷于酒楼歌馆之间。但这首诗是杜牧对其扬州十年生活的追悔，表露出诗人一事无成的感伤。《全唐诗话》说，吴武陵看了杜牧这首诗，即以他的《阿房宫赋》向崔嵬推荐，杜牧于是登第。

#### 遣怀<sup>①</sup>

杜牧

落魄<sup>②</sup>江湖载酒行，楚腰<sup>③</sup>纤细掌中轻<sup>④</sup>。  
十年一觉扬州梦，赢得青楼<sup>⑤</sup>薄幸名。

#### 【注释】

①遣怀：排遣胸中的抑郁。②落魄：穷困潦倒，失意漂泊。③楚腰：语出《韩非子》：“楚灵王好细腰。”④掌中轻：《飞燕外传》：“赵飞燕体轻，能为掌上舞。”⑤青楼：旧指华丽的楼宇，这里指妓女所居。

#### 【诗解】

杜牧于文宗大和七年至九年（833—835）在淮南节度使牛僧孺幕府任推官，转掌书记，居扬州。当时他三十余岁，颇好宴游。这是诗人回忆昔日的放荡生涯，悔愤沉沦的诗。从此诗看，他与扬州青楼女子多有来往，诗酒风流，放浪形骸。故日后追忆，乃有如梦如幻、一事无成之叹。首句追叙扬州生活：客人薰下。二句写放浪形骸，沉湎于酒色。以“楚王好细腰”和“赵飞燕体轻，能为掌上舞”两个典故，形容扬州妓女之多之美和诗人沉沦之深。扬州多年醉生梦死的生活，如今已经觉醒，尽管落得一身心虚之名，也任凭歌女去埋怨他的薄情。前人评论此诗完全着眼于作者“繁华梦醒，忏悔艳游”，是不全面的。诗人的“扬州梦”生活，是与他政治上不得志有关。因此这首诗除忏悔之意外，大有前尘恍如梦幻，不堪回首之意。诗人借此诗也告诫亲友后人：此生苦短，珍惜光阴便是珍惜生命，不要老来一事无成，悔恨终生。

#### 【诗评】

才人不得见重于时之意，发为此诗，读来但见其傲兀不平之态。世称杜牧诗情豪迈，又谓其不为纤缓小谨，即此等诗可见其概。

——《唐人绝句精华》



# 《唐诗三百首》阅读指南

## 知识积累

诗篇涉及唐代文化的各个角落，为读者引出天文、历法、职官、风俗、婚嫁、饮食、礼仪、服饰等诸多方面的知识。

## 珍贵版画丰富阅读线索

书中选取三百余幅珍贵版画，切合意境，诠释所选诗篇。

### 唐诗三百首

七言绝句

二八三

#### 诗人逸事

杜牧早年曾在江南游历，钟情一位湖州少女，便向那位少女的父亲提亲。杜牧虽是名门之后，宰相之孙，可当时却是一个寒儒，身无分文，空怀壮志。因此遭到了那位少女的父亲的拒绝。当时杜牧留下豪言壮语“三年之后必做此地太守，再来迎娶”，后来负笈求学，发奋读书，文章一出，广为传颂，名动两京，洛阳纸贵，金榜题名，令人刮目。走马湖州，太守高堂。他立刻登门拜访那位少女，可那位少女一年之前已经婚嫁，已有子嗣。杜牧叹息不已，赋诗一首，命名依诗：“自是寻春去较迟，不须惆怅怨芳时。狂风落尽深红色，绿叶成荫子满枝。”此后，杜牧常常流连于烟花之地，烟巷之中，以至于留下了许多风流故事。

#### 诗人逸事

- 收录历代笔记逸闻、传说故事。
- 扩大知识范围，强调阅读的趣味性。

#### 注释

- 准确、严谨，为读者排除阅读障碍。

#### 秋夕

杜牧

银烛秋光冷画屏，轻罗小扇<sup>①</sup>扑流萤。  
天阶<sup>②</sup>夜色凉如水，卧看牵牛织女星。

#### 【注释】

①轻罗小扇：用极薄的丝织品制成的团扇。②天阶：指皇宫中的石阶。

#### 【诗解】

这首诗写一个失意宫女的孤独生活和凄凉心情。在一个秋天的晚上，白色的蜡烛发出微弱的光，给屏风上的图画添了几分暗淡而幽冷的色调。这时，一个孤单的宫女正用小扇扑打着飞来飞去的萤火虫。夜已深沉，寒意袭人，该进屋去睡了。可是宫女依旧坐在石阶上，仰视着天河两旁的牵牛星和织女星。宫女久久地眺望着牵牛织女，夜深了还不想睡，这是因为牵牛织女的故事触动了她的心，使她想起自己不幸的身世，也使她产生了对于真挚爱情的向往。诗作描写一名孤单寂寞的宫女，在七月七日之夜，于百无聊赖之际，以追扑流萤来排遣孤寂的心境，到最后只好带着羡慕的眼色，仰望渡河的双星。从另一个角度看，本诗却也画出一幅“秋夕乘凉图”，展现了宫女的话说轻快。一、三句写景，把深宫秋夜的景物



#### 诗解

- 用简明的白话文对诗歌进行翻译。
- 通过串讲、赏析，使读者更好地理解作品。

#### 版画插图

- 搜集三百余幅古代珍贵版画。
- 务求一一对应，切合诗文阐释意境。

## 【总 序】

国学是什么？简单说，就是中国人之所以成为中国人的学问。因此，国学不仅包括数千年积累流传下来的经典，比如“四书五经”、《老子》《庄子》《孙子》《史记》《汉书》、唐诗、宋词，也包含研究中国人思维方式、生活方式、行为方式乃至娱乐方式的各种学问。广言之，国学研究的对象不仅包括文献，也包括实物；不仅包括物质文化遗产，也包括非物质文化遗产，如我国各民族的建筑、服饰、饮食、音乐、绘画、医药、戏曲等等。

国学是不断丰富、不断发展的学问。上面说的从“四书五经”到唐诗、宋词就是一个不断丰富发展的过程。近代以来，国学的研究范围还在不断地扩大，比如敦煌学、甲骨学，是随着有关文物的出土而兴起的；比如红学，是随着文学理论和学术风气的发展变化而兴起和发展的。随着时间的推移和学术的进步，必将有更多的学问被纳入国学研究的范围。

数千年来，中国人做学问形成了自己独特的理论和方法，比如思想理论、史学理论、文学理论，以及训诂学、考据学、音韵学等等。但这些理论和方法并不是一成不变的。比如，在史学研究领域，由于地下文物的出土，王国维等人提出了以地下文物与传世文献相补充互证的“二重证据法”。近代以来，西风劲吹。国人主动借鉴西方学术研究的理论和方法，研究中国学问。王国维借鉴尼采的哲学理论研究中国的文学戏剧，胡适以杜威的实验主义研究中国的“国故”。国学从来没有拒绝外国学问的融合，佛教传入中国后，经过改造，形成了中国独特的佛学、因明学；自明朝末年西学传入中国后，中国的天文学、数学等就已经融入了西学的因素。马克思主义传入中国后，不少人用马克思主义理论研究中国历史文化，它们自然也成为了国学的一部分。因此，国学又是开放的、随时代而进步的。那么，



当今我们研究、振兴国学，不允许也不应该倒退，不允许也不应该僵化。

然而，国学又是与西学明显区分的。国学是西学的对应物，是与西学完全不同的学术体系。在近代，西学挟坚船利炮强势进入中国之后，中国人还视自我，对于中国固有之学问的称呼出现了中学、国故学、国粹、国学这样的名称。面对“帝国主义”的强大，中国人自愧不如，一方面拼命地学习、引进西学，另一方面拼命地贬低、抛弃国学。虽然也有一些人，如张之洞为保护中华文化之根本，提出“中学为体，西学为用”，如胡适，提出“整理国故”，以“再造文明”“建立民族自信心”，但其声音终被时代所淹没。国学一再被严重曲解和轻视，造成了中国历史文化的大断裂。也许，这一历史过程是必然的。但回顾过去，中国在走向独立富强的过程中，国学所付出的代价实在太太、太惨重了。

新中国成立后，饱受屈辱的中国人从此站立了起来，民族自信心大大加强，但没有能够及时认识到国学在新时代的重要性，甚至仅存的一点点国学遗产也进一步成为被抛弃的对象。改革开放三十年之后，走向富强的国人终于幡然醒悟，保护和振兴国学逐渐成为全民的共识。一个强大的自立于世界民族之林的国家，必然要有与之相匹配的伟大的民族文化。中国人，从领导者、学术界到普通百姓，都在重新发现国学的现代价值。同时，在走向全球化的进程中，东西方各国也把目光投向了中国的中国学问，中国的一切都在被重新评价。中国不仅为了自身的建设和发展需要从传统文化中汲取智慧，而且也面临着以优秀的中华文化向全人类贡献智慧的责任和挑战。

那么，这套经典传家丛书的编纂就是可喜的，编纂者的初衷和努力就是可敬的。希望这套丛书能发挥点滴作用，如同涓涓细水与千百万有志者的努力一道汇成大潮，去迎接中华民族的伟大复兴！

是为序。



毛佩琦

二〇一五年五月



## 【 前 言 】

孔子说：“不学诗，无以言。”可见诗歌对于陶冶一个人的情操、开阔视野、增长知识、提高文化素养有着多大的益处。唐诗是中国诗歌史上的一个高峰，对我国文学的影响极为深远。

中国的孩子尚在襁褓中时，父母们便在孩子耳边吟唐诗了：“床前明月光，疑是地上霜。举头望明月，低头思故乡。”孩子们牙牙学语时，父母们便教孩子背诵唐诗：“鹅 鹅 鹅，曲项向天歌。白毛浮绿水，红掌拨清波。”就从这几句唐诗开始，他们就已经在孩子纯净空廓的心田播种下了善良的种子。从此，孩子们都会与唐诗有着扯不断的联系。

唐诗中表达了诗人们的诸种情绪：思乡、惜别、怨愤、怀古、言志，这些情绪几乎都在唐诗里形成了自己独特的诗性语言。唐代的诗人们，如果伤心失意了，会说“莫愁前路无知己，天下谁人不识君？”，然后哂然一笑，心情便豁然开朗了；如果曾经遭遇了重大的挫折，又有了东山再起的机会，便会说“种桃道士今何在？前度刘郎今又来！”，潇洒豪迈之情溢于言表；如果怀念亲人了，诗人会说“海上生明月，天涯共此时。”，这已经成为思念亲人的千古名句，情韵悠长，摇曳生姿。

读唐诗可以让我们饱览天下胜景，遍尝人生百味，赏尽天下古今之大美。名山大岳、洲峡津渡、亭台楼阁都是诗人们吟咏的对象。呼吸着新鲜的空气，潇洒的唐代诗人终日在千山万水中游览，感受大自然的神奇瑰丽。同时，唐诗又道尽了人间的悲欢离合、喜怒哀乐，始终蕴涵着一种生命的感动和召唤。

然而，大唐王朝毕竟已经远去千年，为了传承这早已延续了千年的心灵寄托，为了能让更多的读者在唐诗中获得慰藉与鼓励，我们编辑了这部全新的《唐诗三百首》。



本书选取流传了两百余年的衡塘退士本《唐诗三百首》作为底本，加以编排，本着为诗歌爱好者与研究者提供适合家庭阅读、私人收藏的宗旨，引导读者去发现和感悟唐诗的美，体味唐诗蕴含的意义，拉近读者与唐诗的距离。

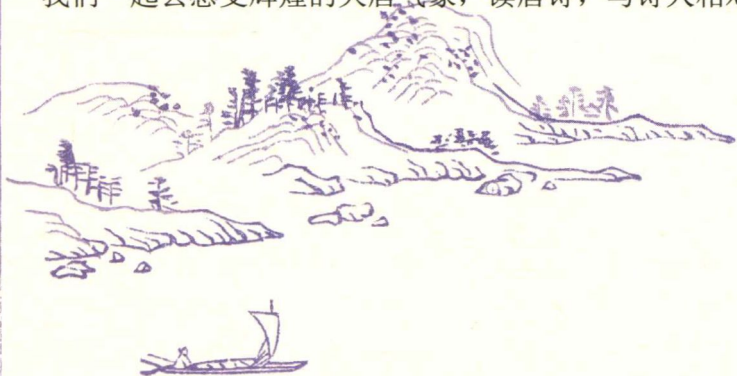
在本书的设计上，我们增设了辅助性条目，通过诗人轶事、说明、注释、诗解、诗评等条目，为读者扫除了难解字词、古今异义、历史常识等阅读障碍，力求将作者自身的心境以及当时的写作背景、诗人的生活阅历等全面地呈现在读者面前，以期让读者从多方面把握诗人的伟大成就。

由于古今语言的变化，唐诗中难免保留有很多生僻字，为了便于读者更好地理解唐诗，我们特意给一些生僻字和异读字标注了拼音，便于读者熟记和更顺利地阅读。

为了帮助读者最大限度地理解诗意以及让读诗不再枯燥，我们还选择了二百余幅与诗文相契合的珍贵古版画，图画结合，进一步阐释唐诗“诗中有画，画中有诗”的深邃意境，使读诗变成了一件赏心悦目的事情。

通过以上所作出的努力，我们希望读者可以通过《唐诗三百首》中的诗歌更加接近千年前的诗人，进一步领略诗歌恒久的艺术魅力，以期达到陶情冶性、提高古诗词素养、传承国学经典的最终目的。

浪漫的大唐王朝已经远去，但唐代诗人留给我们的伟大诗词却是一笔宝贵的财富。李白、杜甫、韩愈、柳宗元、白居易、杜牧等伟大诗人的作品随着时间的流逝而越发清香。我们相信，即使这个世界再经历千年的沧海桑田，依然会有人像你我一样深深地沉醉于唐诗之中。那么，现在就让我们一起去感受辉煌的大唐气象，读唐诗，与诗人相对吧！



崇賢書院





# 目 录

## 五言古诗

张九龄

感 遇 二首（其一）..... 001

感 遇 二首（其二）..... 002

李 白

下终南山过斛斯山人宿置酒 ..... 003

月下独酌 ..... 004

春 思 ..... 005

杜 甫

望 岳 ..... 006

赠卫八处士 ..... 007

佳 人 ..... 008

梦李白 二首（其一） ..... 010

梦李白 二首（其二） ..... 011

白 马 ..... 013

王 维

西施咏 ..... 014

送 别 ..... 015

送綦毋潜落第还乡 ..... 016

青 溪 ..... 017

渭川田家 ..... 018

孟浩然

夏日南亭怀辛大 ..... 019

宿业师山房期丁大不至 ..... 021



## 王昌龄

同从弟南斋玩月忆山阴崔少府 ..... 022

## 丘 为

寻西山隐者不遇 ..... 023

## 綦毋潜

春泛若耶溪 ..... 024

## 常 建

宿王昌龄隐居 ..... 025

## 岑 参

与高适薛据登慈恩寺浮图 ..... 026

## 元 结

贼退示官吏 并序 ..... 027

## 韦应物

郡斋雨中与诸文士燕集 ..... 029

初发扬子寄元大校书 ..... 030

寄全椒山中道士 ..... 031

长安遇冯著 ..... 032

夕次盱眙县 ..... 033

东 郊 ..... 034

## 柳宗元

晨诣超师院读禅经 ..... 035

溪 居 ..... 036

## 七言古诗

### 陈子昂

登幽州台歌 ..... 037

### 孟浩然

夜归鹿门山歌 ..... 038

### 李 颀

送陈章甫 ..... 039

琴 歌 ..... 040

听安万善吹觱篥歌 ..... 042



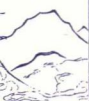


|                      |     |
|----------------------|-----|
| 听董大弹胡笳弄兼寄语房给事 .....  | 043 |
| <b>李 白</b>           |     |
| 庐山谣寄卢侍御虚舟 .....      | 044 |
| 梦游天姥吟留别 .....        | 046 |
| 金陵酒肆留别 .....         | 048 |
| 宣州谢朓楼饯别校书叔云 .....    | 049 |
| <b>岑 参</b>           |     |
| 走马川行奉送封大夫出师西征 .....  | 050 |
| 白雪歌送武判官归京 .....      | 052 |
| <b>杜 甫</b>           |     |
| 丹青引（赠曹将军霸）.....      | 053 |
| 古柏行 .....            | 055 |
| 韦讽录事宅观曹将军画马图 .....   | 056 |
| 寄韩谏议 .....           | 058 |
| 观公孙大娘弟子舞剑器行 并序 ..... | 059 |
| <b>元 结</b>           |     |
| 石鱼湖上醉歌 并序 .....      | 061 |
| <b>韩 愈</b>           |     |
| 山 石 .....            | 063 |
| 八月十五夜赠张功曹 .....      | 064 |
| 谒衡岳庙遂宿岳寺题门楼 .....    | 065 |
| <b>柳宗元</b>           |     |
| 渔 翁 .....            | 067 |
| <b>白居易</b>           |     |
| 长恨歌 .....            | 068 |
| 琵琶行 并序 .....         | 071 |
| <b>李商隐</b>           |     |
| 韩 碑 .....            | 073 |

## 五言律诗

唐玄宗

|                |     |
|----------------|-----|
| 经鲁祭孔子而叹之 ..... | 076 |
|----------------|-----|



# 张九龄

望月怀远 ..... 077

# 王勃

杜少府之任蜀州 ..... 078

# 骆宾王

在狱咏蝉 并序 ..... 079

# 杜审言

和晋陵陆丞早春游望 ..... 081

# 沈佺期

杂诗 ..... 082

# 宋之问

题大庾岭北驿 ..... 083

# 王湾

次北固山下 ..... 084

# 常建

破山寺后禅院 ..... 085

# 岑参

寄左省杜拾遗 ..... 086

# 李白

赠孟浩然 ..... 087

渡荆门送别 ..... 089

送友人 ..... 090

听蜀僧濬弹琴 ..... 091

宴陶家亭子 ..... 092

夜泊牛渚怀古 ..... 093

赠钱征君少阳 ..... 094

# 杜甫

春宿左省 ..... 095

至德二载，甫自京金光门出，间道归凤翔，乾元初从左拾遗移华州掾，与亲故别，因出此门，有悲往事 ..... 096

奉济驿重送严公四韵 ..... 097

奉酬寇十侍御锡见寄四韵，复寄寇 ..... 098





|             |     |
|-------------|-----|
| 江 汉 .....   | 099 |
| 月 夜 .....   | 100 |
| 春 望 .....   | 101 |
| 月夜忆舍弟 ..... | 102 |
| 天末怀李白 ..... | 103 |
| 旅夜书怀 .....  | 105 |
| 登岳阳楼 .....  | 106 |

### 王 维

|                 |     |
|-----------------|-----|
| 辋川闲居赠裴秀才迪 ..... | 107 |
| 山居秋暝 .....      | 109 |
| 归嵩山作 .....      | 110 |
| 酬张少府 .....      | 111 |
| 过香积寺 .....      | 112 |
| 汉江临眺 .....      | 113 |
| 终南别业 .....      | 115 |
| 终南山 .....       | 116 |
| 送梓州李使君 .....    | 117 |

### 孟浩然

|               |     |
|---------------|-----|
| 临洞庭上张丞相 ..... | 118 |
| 与诸子登岷山 .....  | 119 |
| 岁暮归南山 .....   | 120 |
| 过故人庄 .....    | 121 |
| 留别王维 .....    | 123 |
| 早寒有怀 .....    | 124 |
| 秦中寄远上人 .....  | 125 |
| 宴梅道士山房 .....  | 126 |

### 刘长卿

|                  |     |
|------------------|-----|
| 新年作 .....        | 126 |
| 秋日登吴公台上寺远眺 ..... | 127 |
| 送李中丞归汉阳别业 .....  | 128 |
| 饯别王十一南游 .....    | 130 |
| 寻南溪常道士 .....     | 131 |

### 钱 起

|             |     |
|-------------|-----|
| 送僧归日本 ..... | 132 |
|-------------|-----|



|                 |     |
|-----------------|-----|
| 谷口书斋寄杨补阙 .....  | 133 |
| 韦应物             |     |
| 淮上喜会梁州故人 .....  | 134 |
| 赋得暮雨送李曹 .....   | 136 |
| 韩 翃             |     |
| 酬程近秋夜即事见赠 ..... | 137 |
| 刘昫虚             |     |
| 阙 题 .....       | 138 |
| 戴叔伦             |     |
| 江乡故人偶集客舍 .....  | 139 |
| 卢 纶             |     |
| 送李端 .....       | 140 |
| 李 益             |     |
| 喜见外弟又言别 .....   | 142 |
| 司空曙             |     |
| 云阳馆与韩绅宿别 .....  | 143 |
| 喜外弟卢纶见宿 .....   | 144 |
| 贼平后送人北归 .....   | 146 |
| 刘禹锡             |     |
| 蜀先主庙 .....      | 147 |
| 张 籍             |     |
| 没蕃故人 .....      | 148 |
| 白居易             |     |
| 草 .....         | 149 |
| 杜 牧             |     |
| 旅 宿 .....       | 150 |
| 许 浑             |     |
| 秋日赴阙题潼关驿楼 ..... | 151 |
| 早 秋 .....       | 153 |
| 李商隐             |     |
| 蝉 .....         | 154 |
| 落 花 .....       | 155 |